



Ville d'Esch-sur-Alzette

Esch-sur-Alzette, le 11 octobre 2018

**Au Collège des bourgmestre et échevins  
de la Ville d'Esch-sur-Alzette**

J'ai l'honneur de vous soumettre en annexe, aux fins de vote par le Conseil Communal, un devis d'un montant de **500 000 €** concernant le projet « mise en conformité de la buvette du COHS » .

Veuillez trouver en annexe le devis et les explications afférentes.

Luc Everling,  
Architecte-Directeur



présentation de l'avant-projet sommaire de rénovation / transformation de la buvette & situation d'entrée du Centre Omnisports Henri Schmitz

2018 10 11

# 2001

territories, buildings, spaces & ideas

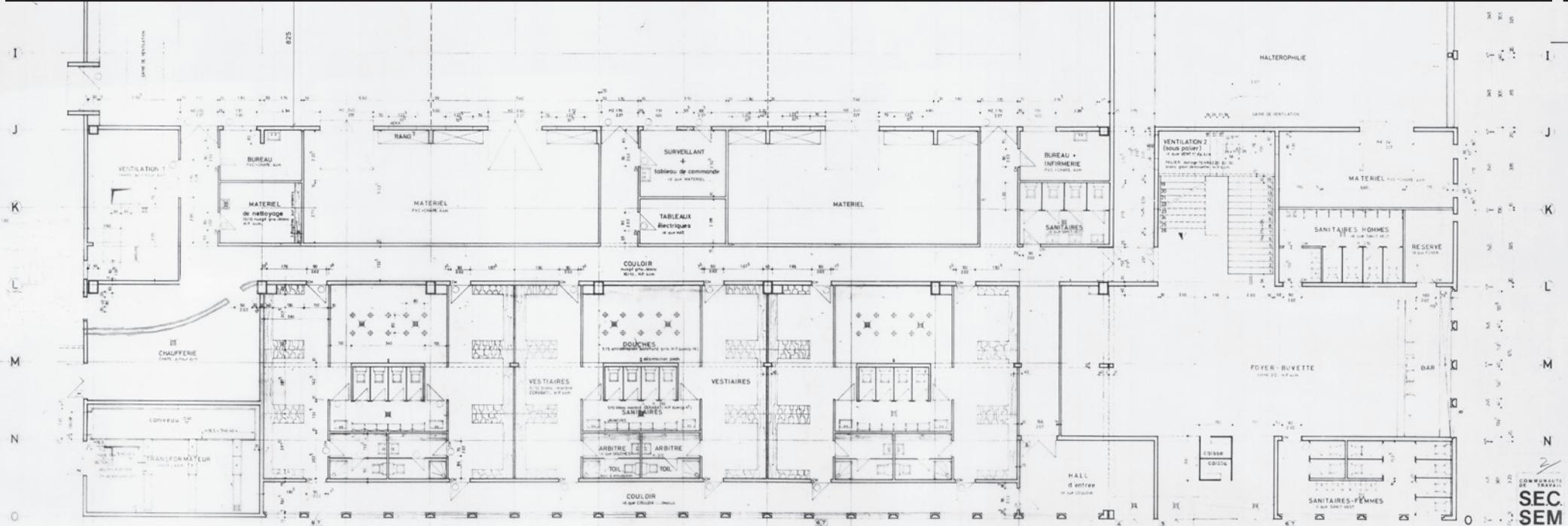
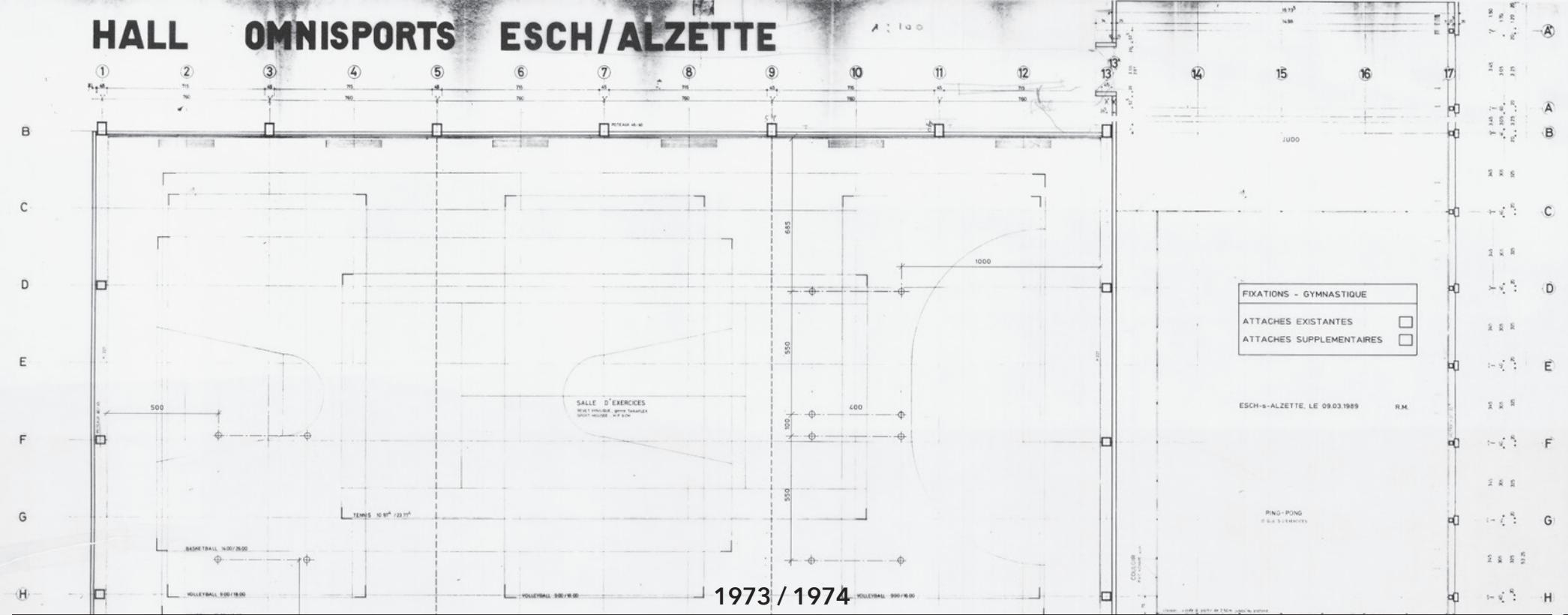
26, rue large  
L-4204 Esch-sur-Alzette  
Luxembourg

T.: +352 26 56 11 52  
F.: +352 26 56 11 53

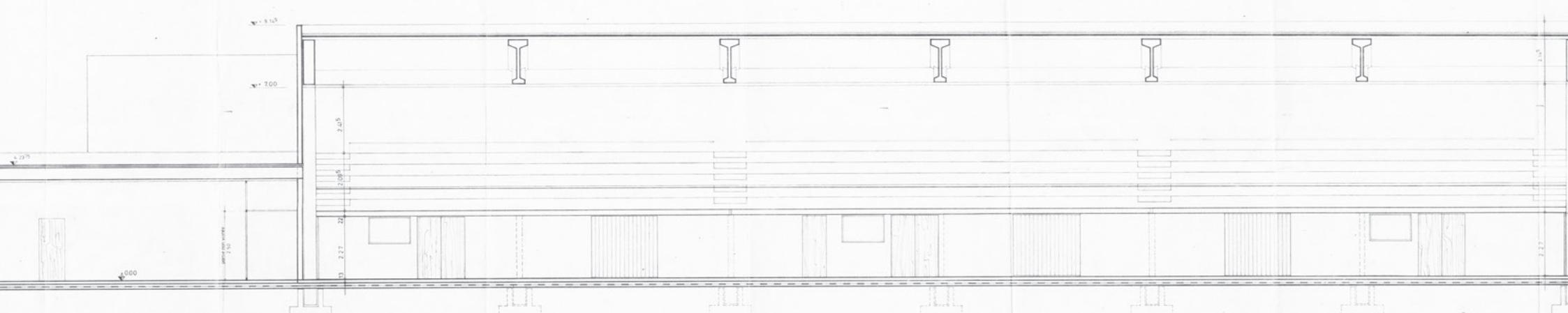
info@2001.lu  
www.2001.lu



# HALL OMNISPORTS ESCH/ALZETTE

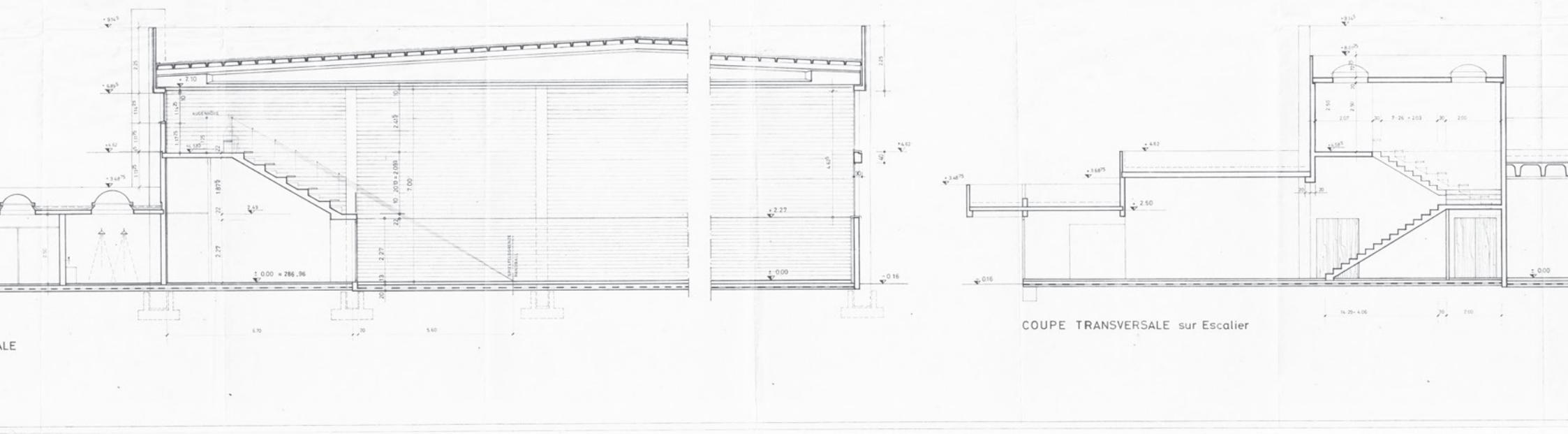


# OMNISPORTS ESCH / ALZETTE



1973 / 1974

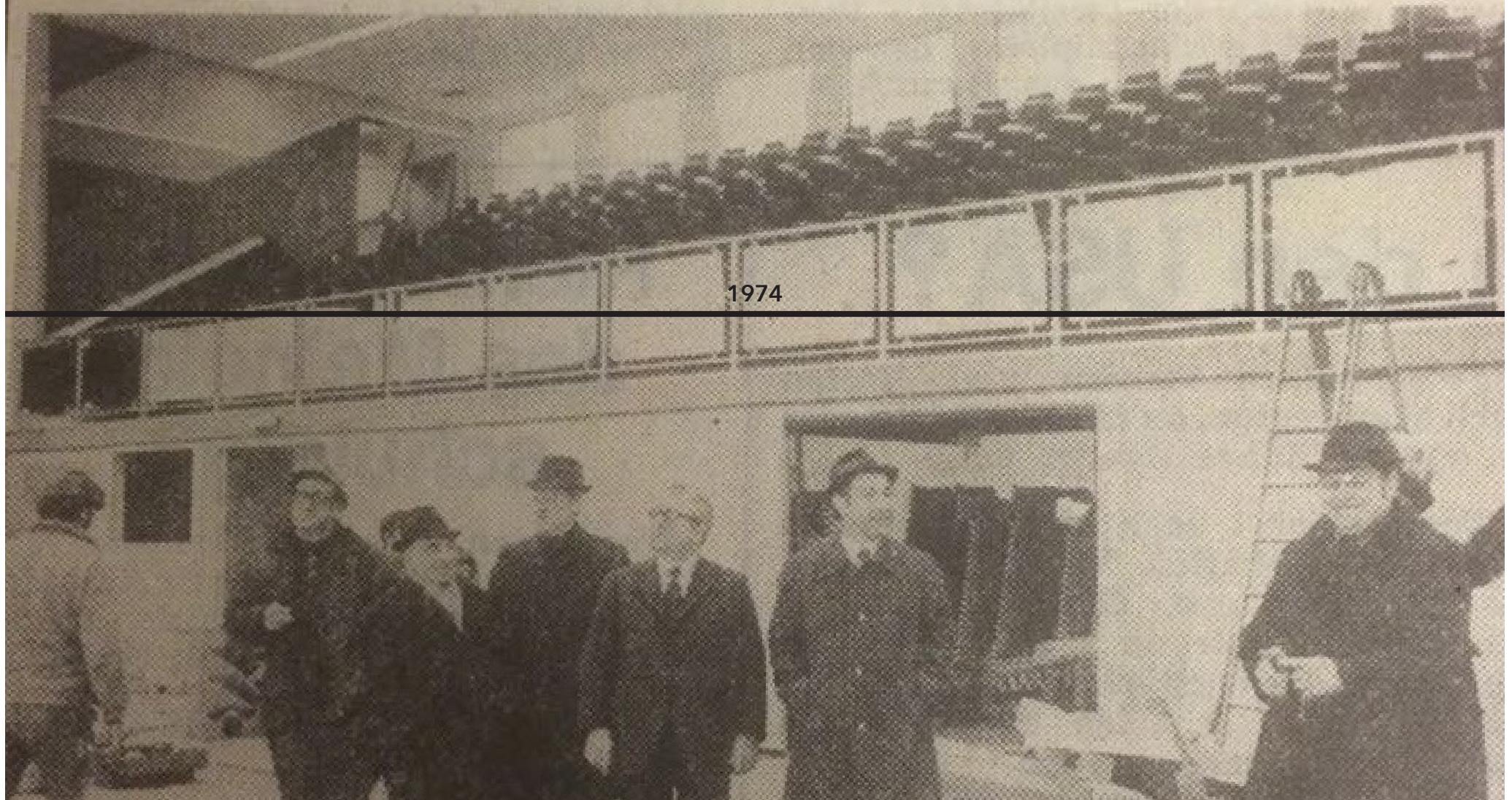
3



# Letzte Aufräumungsarbeiten in der Escher Sporthalle

1974

4







OMNISPORTS ESCH LALLANGE				20180904	
LISTE DES TRAVAUX, BESOINS, DEMANDES					
		T	F	E	URGENCE
1	BUVETTE	weekend: gestion personnel Ville			
		semaine: gestion personnel Ville			
1.1	1	2 vestiaires pour employés communaux	2	2	
1.2	1	intégrer frigos boissons dans bar (fonctionnement boissons à délivrer: décomptes percs. ou dépôts.)	2	2	
1.3	1	nouveau bar	2	1	3
1.4	1	enlever rideau PVC, nouvelle fermeture	2	1	3
1.5		extension buvette? capacité vs future			
1.6		garager futs de bière			
2	2.1	1 CUISINE			
		installation chambre froide	2	2	
		mutualisation installation			
2.2	1	installation gaz dans cuisine	2	2	
		autorisation? Commodo?			
3	POLY	salle polyvalente à louer (mariage)			
		avec cuisine/service ou sans			
3.1	1	changer mobilier pour polyvalence (stockage, aménagements divers)	2	1	3
3.2	1	sol	1	1	
3.3	1	changer cloisons vitrées	1		
3.4	1	ajouter local stockage	2	1	3
3.5	1	modifier scène	2	1	3
3.6	1	modifier faux plafond aR30 (acoustique)	3	2	1
4	4.1	1 JUDO			
4.2	1	ventiler tatami (moisissure dessous)	3	2	5
4.3	1	chemin de fuite	3		3
4.4	1	ventilation à jour	3	2	5
4.5	1	stockage / étagères à ranger	2	1	3
		modifier faux plafond aR30 (acoustique)	3	2	1
5	5.1	1 WC PMR			
		ventilation / refoulement egouts	2	2	
6	6.1	1 CIRCULATION			
		modifier faux plafond aR30 (acoustique)	3	2	1
7	7.1	1 VENTILATION BLOC			
		vérifier ventilation	3	2	5
8	8.1	1 ELECTRICITE			
8.2	1	installation à metre à jour	3		3
		passer tout en LED interchangeable	2		2
9	9.1	1 HALL			
9.2	1	modifier faux plafond aR30 (acoustique)	3	2	1
9.3	1	meubles garde corps 1m (SG1)	3	2	1
9.4	1	enlever rideau sur tribune	3		3
9.5	1	modifier assises selon normes (poss?)	3	2	1
		point eau/ménage +1	2		2
9.6	1	tunnel depuis hall à travers stockage	3		3
9.7	1	changer verre "U" dans hall	2	1	3
9.8	1	portes de fuites trop basses (>220)	3		3
9.9	1	enlever stores/volets	2	1	3
9.10	1	enlever rails à cordes	2		2
9.11	1	changer garage sous tribune: battant	2		2
9.12	1	Schlessanlage? Pyramide de clés	2		2
		transpondeur/serreurs électriques			
9.13	1	prise 320V dans hall	2		2
10	10.1	1 VESTIAIRES			
10.2	1	concept évacuation EP	3		3
10.3	1	ajouter trop-pleins sur vestiaires	3	2	11
10.4	1	isolation & dancheté vestiaires	3	2	5
10.5	1	vestiaire arbitre	2		2
10.6	1	douches à moderniser?	2	1	3
11	11.1	1 LOCAL MENAGE			
11.2	1	ventilation	3		3
11.3	1	séparation servier / produits	3		3
		porte RF	3		3
12	12.1	1 ENTREE			
12.2	1	sol	1		1
12.3	1	plafond	1		1
12.4	1	luminaires	2		2
12.5	1	niche garderobe (pour tables)	2		2
		garantir chemin de fuite (capacités)	3		3
13	13.1	HALL 2			
13.2	1	bandeaux & luminaires zenithale non standard fonctionnelles	3	2	5
13.3	1	acoustique ping pong	2		2
13.4	1	point eau/ménage ping-pong	2		2
13.5	1	porte coupe feu REL ping pong vers esc.	3		3
13.6	1	buvette éphémère hall2	2	1	3
13.7	1	porte entrée/hauuteur (commandée?)	3		3
13.8	1	tableau électrique non RF	3		3
13.9	1	issu de secours (?)	3		3
13.10	1	issu de secours (?)	3		3
		ventilation musculation	2		2
14	14.1	JUDO 2 (CERCLE)			
		issu de secours (?)	3		3
60	POINTS				

OMNISPORTS ESCH LALLANGE				20180904	
LISTE DES TRAVAUX, BESOINS, DEMANDES					
		T	F	E	URGENCE
3	DEMANDE TECHNIQUE				
2	DEMANDE FONCTIONNELLE				
1	DEMANDE ESTHETIQUE				
	ORGANISATION / DECISION				

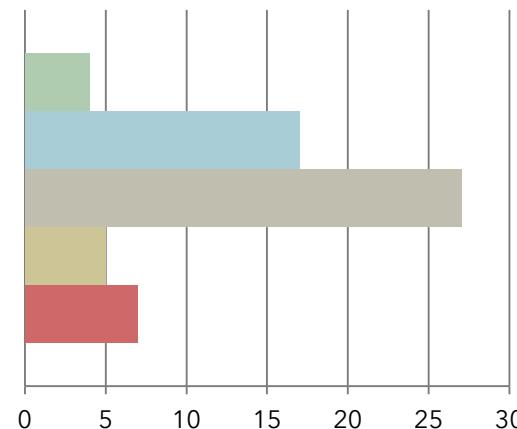
60 POINTS			
NOTE COMPARTIMENTAGE			
Le nouveau concept, négocié avec la SNSFP et l'ITM, prévoit de diviser le bâtiment en trois zones principales, à savoir : le hall 1, le hall 2 et les salles annexes à droite du hall 1 (salle polyvalente, buvette, salle de judo).			
De plus, les locaux à risques, comme les locaux techniques ou les locaux de stockage, sont à compartimenter selon les prescriptions ITM en vigueur. Les vestiaires, classés comme « locaux sans risques », ne nécessitent pas de compartimentage spécifique			

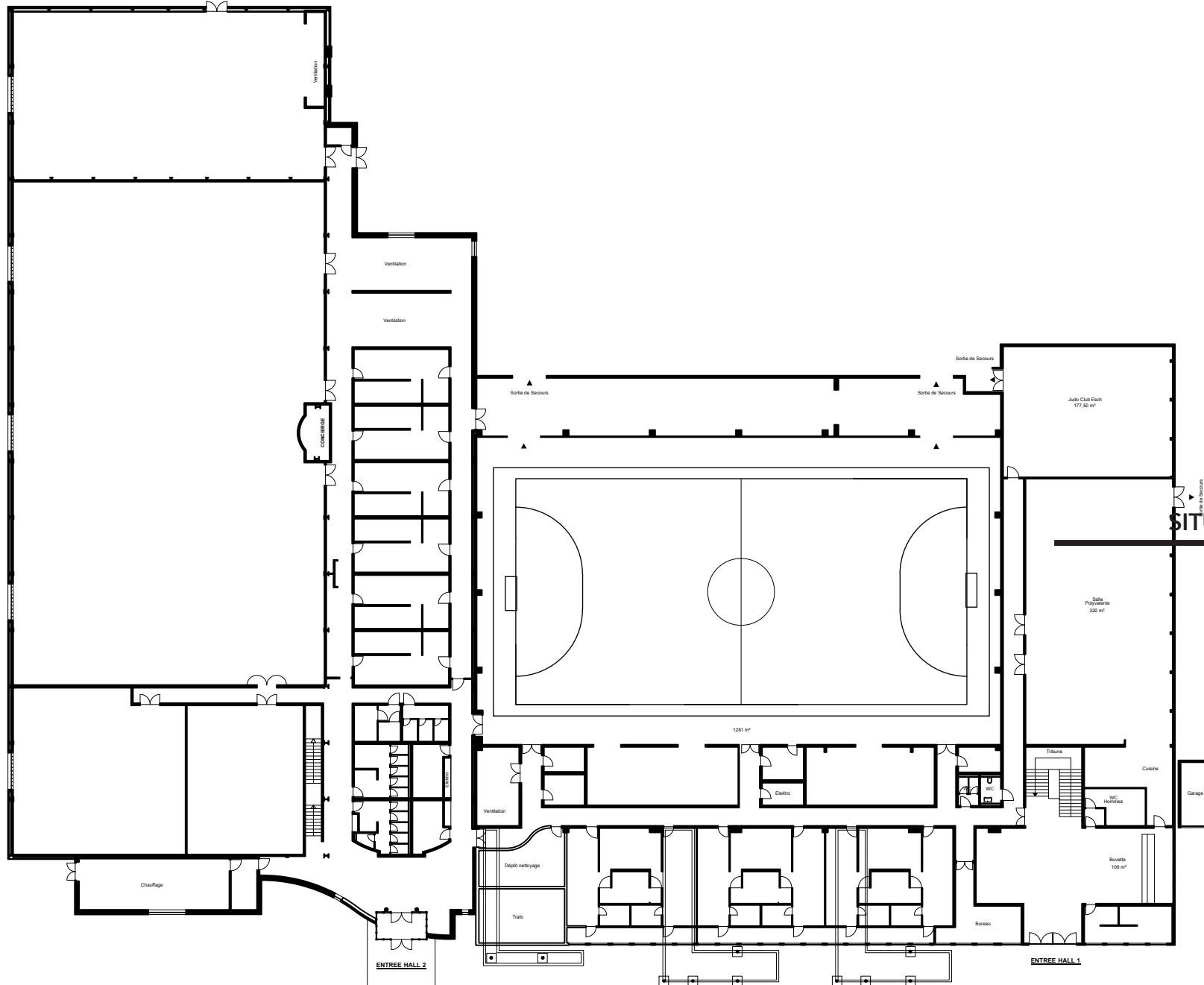
60 POINTS

QT	URGENCE
7	6
5	5
27	3
17	2
4	1

## CATALOGUE DEMANDES & ACTIONS

7



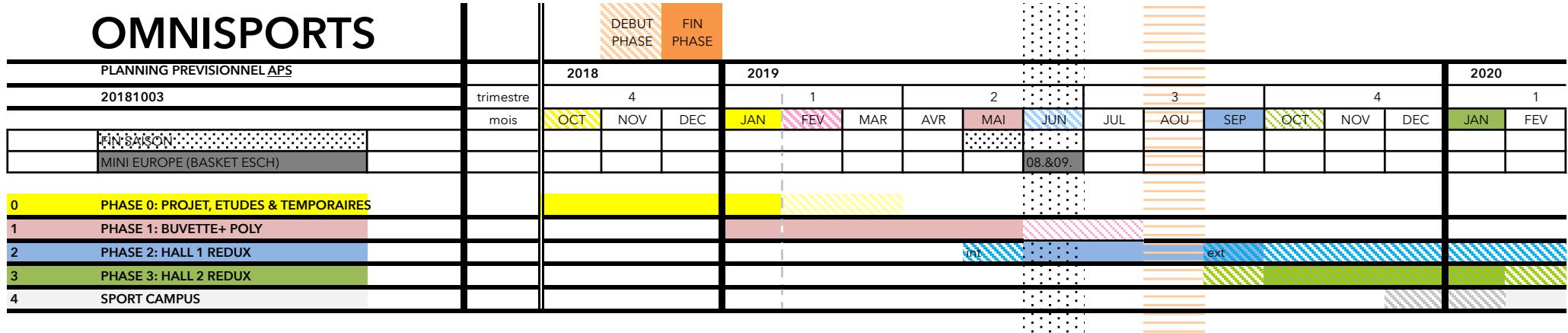


SITUATION EXISTANTE

8

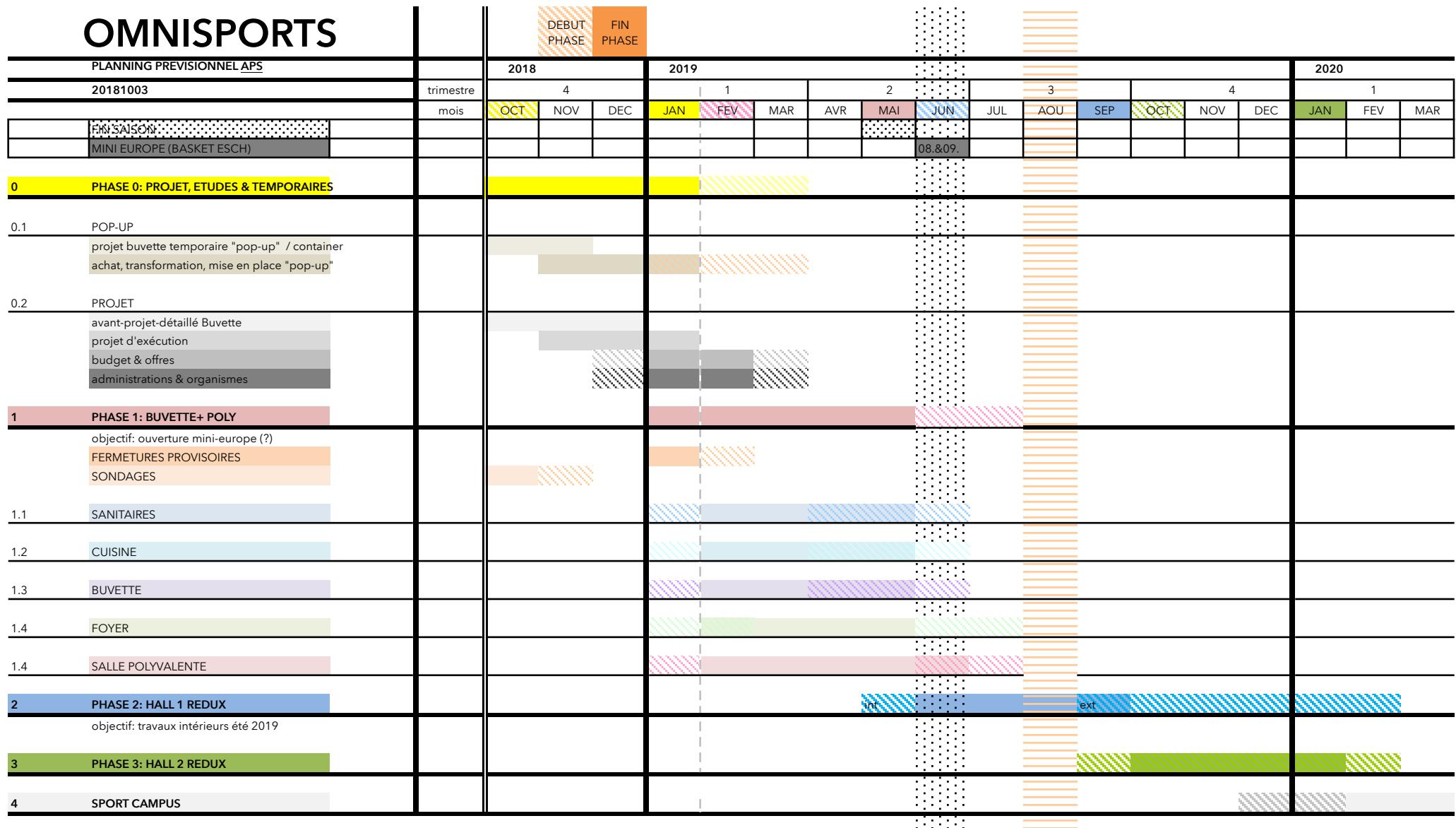


# OMNISPORTS



PHASES PROJET

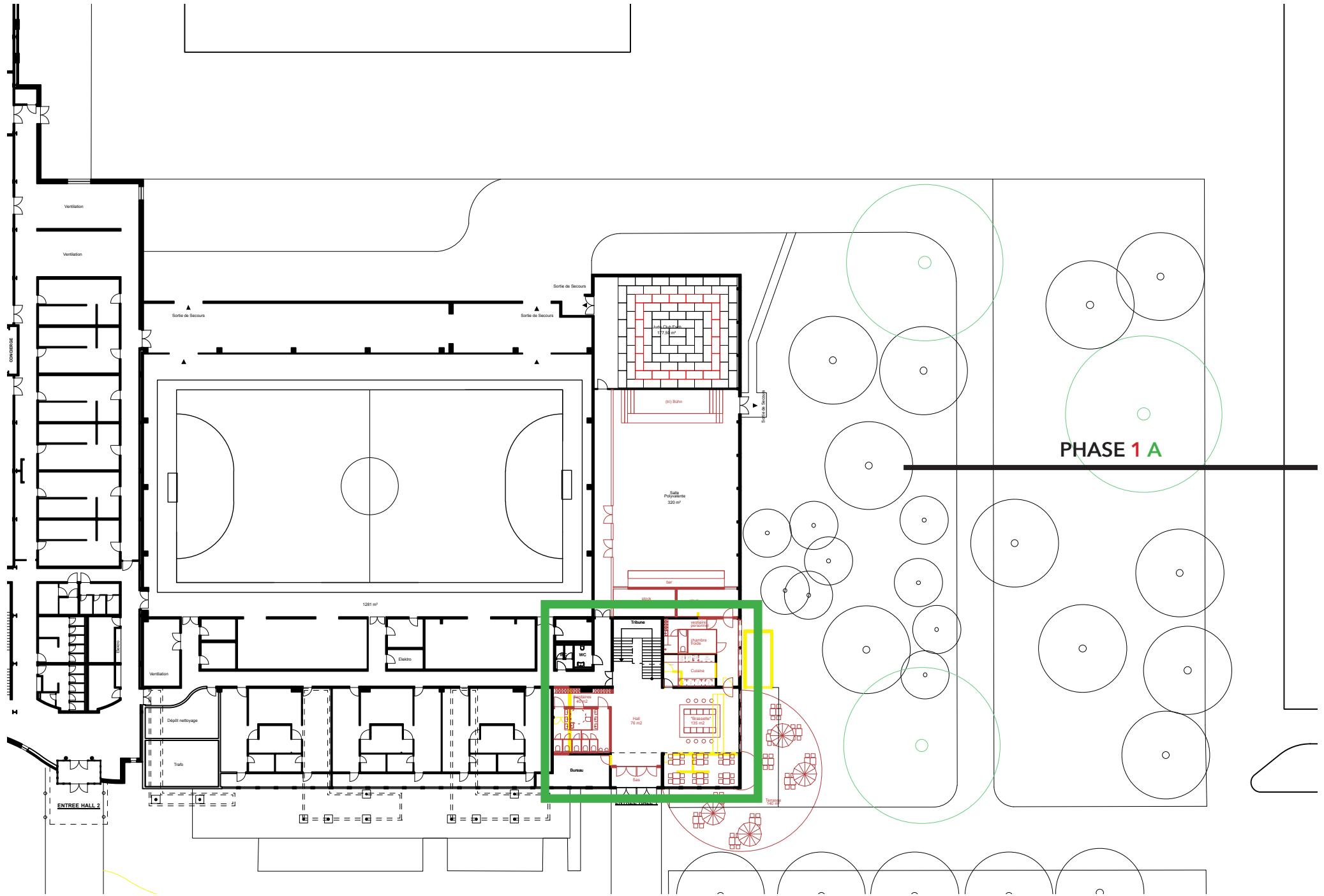
# OMNISPORTS



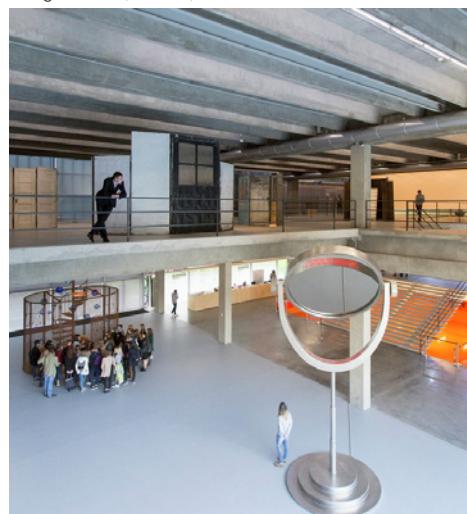


PHASE 1A

12

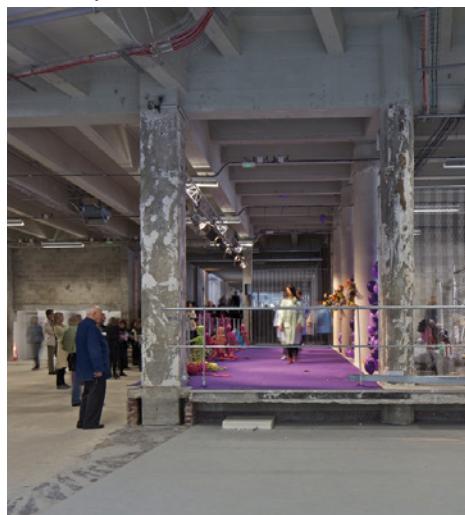
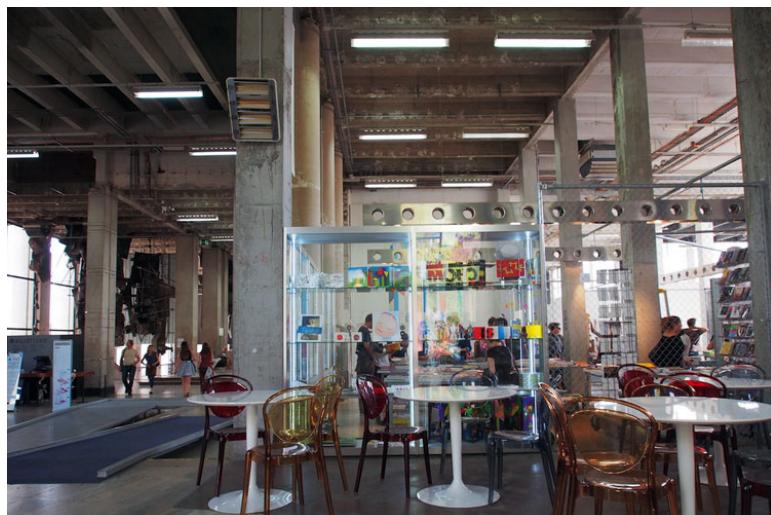






## REFERENCES BATI EXISTANT

enlever des couches, révéler les espaces



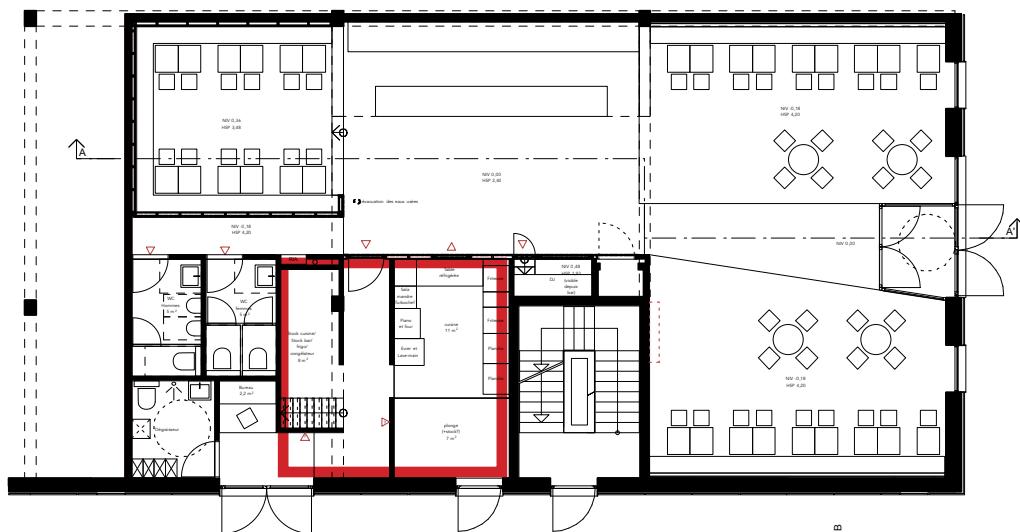


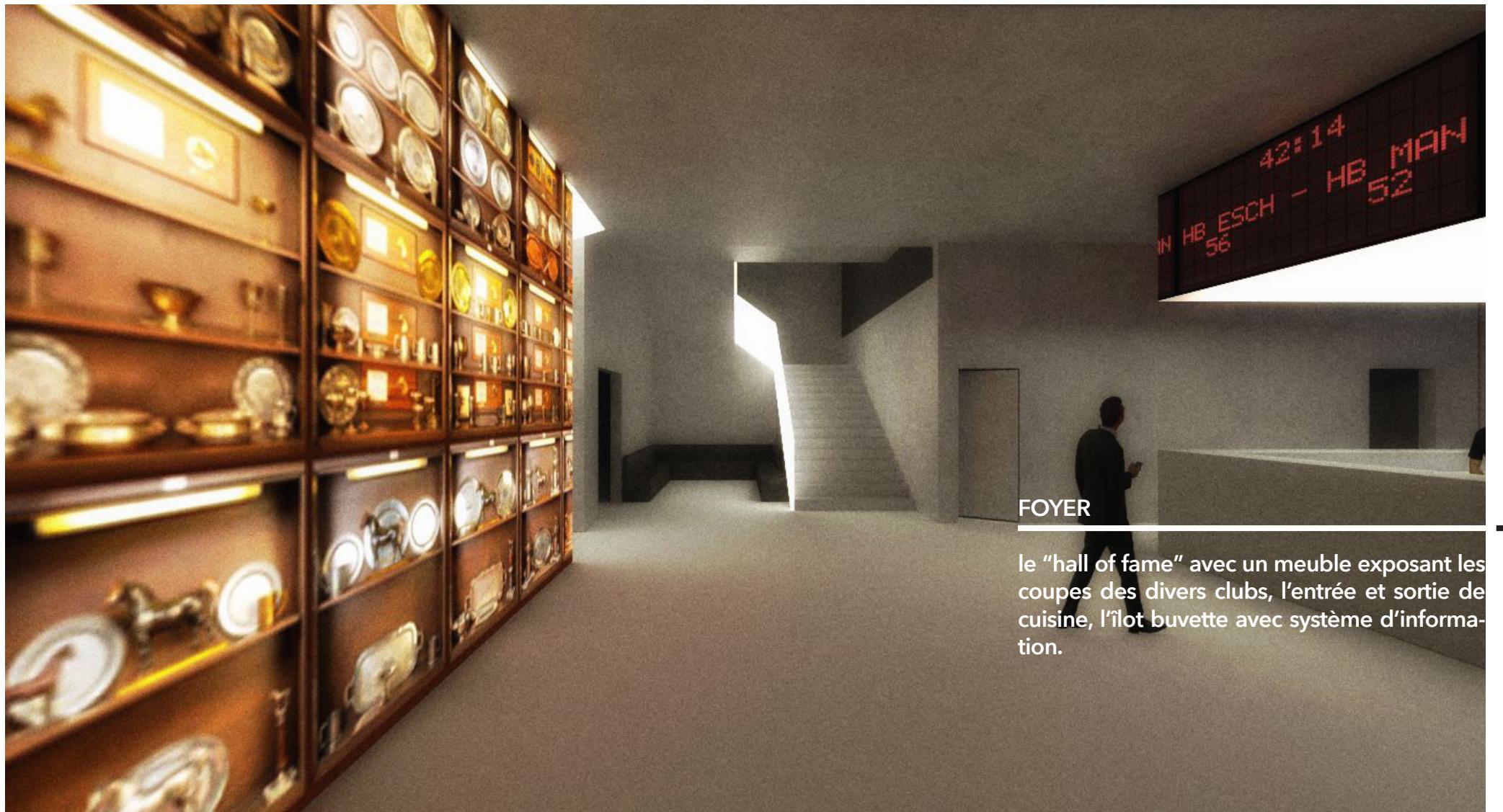
Coppers, 2001



## REFERENCE GABARIT BUVETTE

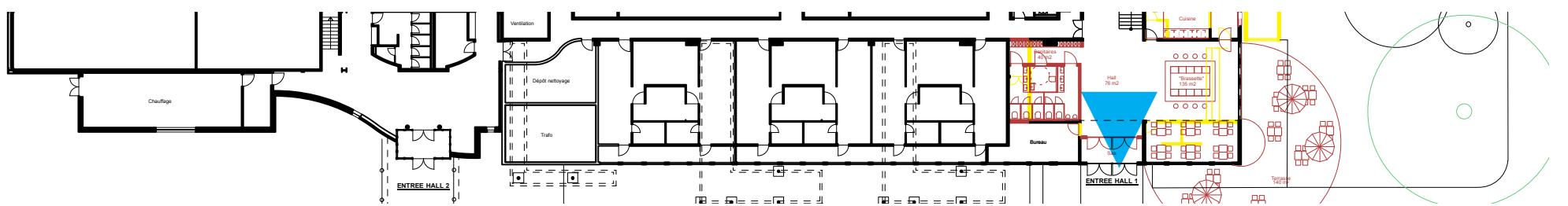
créer une atmosphère spécifique





18

le "hall of fame" avec un meuble exposant les coupes des divers clubs, l'entrée et sortie de cuisine, l'ilot buvette avec système d'information.

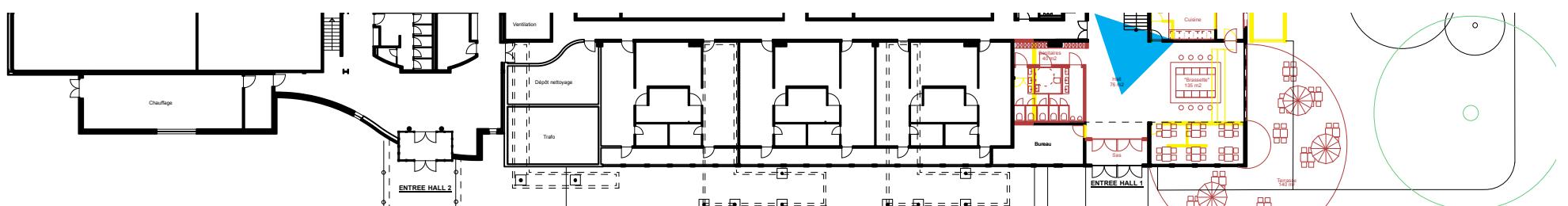


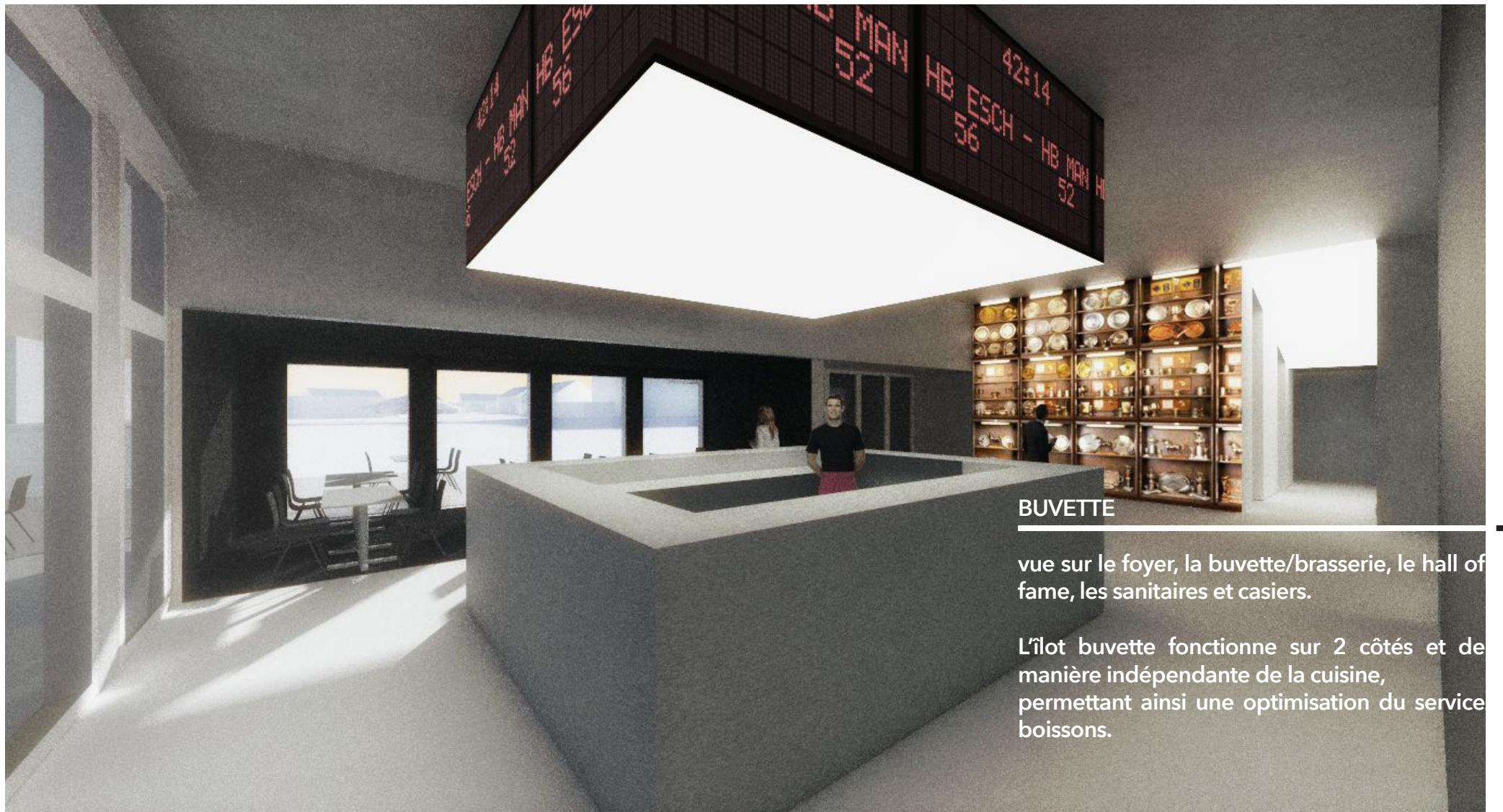


19

le foyer d'entrée, la buvette/brasserie & la terrasse qui sera ultérieurement aménagée. Une niche / lounge de restauration est installée l'endroit des anciens sanitaires femmes.

Des découpes dans la façade permettent de généreuses relations à l'extérieur.

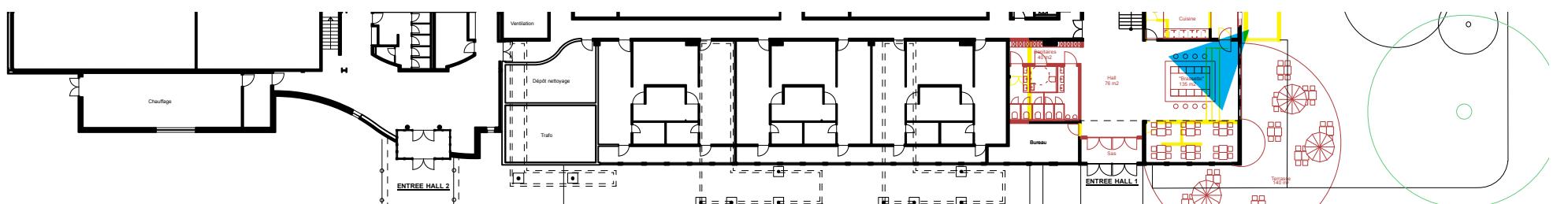




## BUVETTE

vue sur le foyer, la buvette;brasserie, le hall of fame, les sanitaires et casiers.

L'ilot buvette fonctionne sur 2 côtés et de manière indépendante de la cuisine, permettant ainsi une optimisation du service boissons.



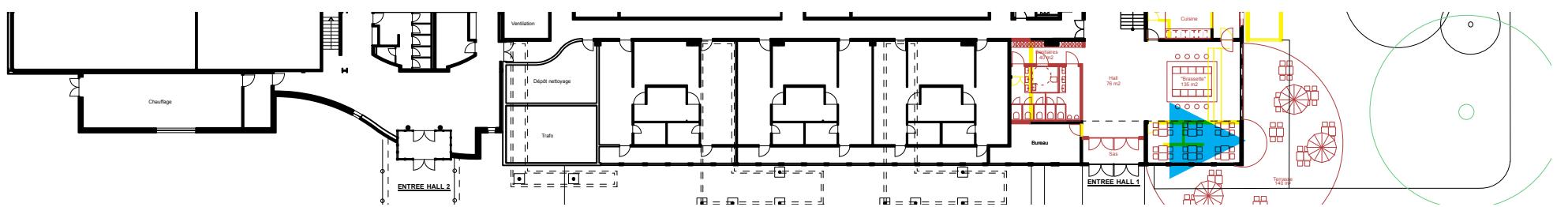


## LOUNGE / RESTAURATION

± 3-12 tables ≤ 24 personnes

un lieu permettant des vues tant sur l'extérieur que sur l'intérieur tout en générant une certaine intimité et un cadre accueillant pour des repas.

21



## **BUDGET ESTIMATIF PHASE 1(A): TRAVAUX DE TRANSFORMATIONS BUVETTE COHSL**

estimatif pour les travaux de transformations de la buvette, cuisine, foyer & sanitaires au C.O.H.S. Lallang

### **NOTES LIMINAIRES**

Travaux et études correspondant à la Phase 1 (A) selon planning & phasage prévisionnel:

- \_installation de chantier, sondages, fermetures provisoires au périmètre buvette
- \_démolition: entrée, buvette, sanitaires
- \_construction: buvette & sanitaires
- \_hors aménagements extérieurs
- \_hors réfections de toiture
- \_hors mobilier & équipement HORECA
- \_sous réserve des spécifications du génie civil & technique

POSITION	QT.	P.U.	S-S TOTAL
000 INSTALLATION DE CHANTIER, SONDAGES	F	€	15.000,00
001 TRAVAUX DE DEMOLITIONS		€	58.306,00
002 GROS-ŒUVRE	hors am. Ext.	€	26.200,00
005 MENUISERIES EXTERIEURES		€	59.600,00
003 INSTALLATIONS TECHNIQUES - SANITAIRES		€	45.970,00
004 INSTALLATIONS TECHNIQUES - ELECTRIQUES		€	64.700,00
005 PARACHEVEMENT		€	116.150,00
006 PEINTURE		€	15.750,00
007 EQUIPEMENTS	hors budget 1(A)		
008 IMPREVUS	10,00%	€	38.592,60
TOTAL ESTIME TRAVAUX		€	364.918,60
009 ETUDES & TAXES	37,00%	€	135.019,88
TOTAL ESTIMATIF PHASE 1(A)		€	499.938,48